

Thi så har Gud elsket
Verden, at han gav sin
Søn, den enbårne, for at
hver den som tror på
ham, ikke skal, fortæbes
men have evigt Liv.

HYR DEN

“JEG ER DEN GODE HYRDE.” — Joh. 10, 11.

Den som tror på ham,
bliver ikke dømt; den som
ikke tror, er allerede dømt,
fordi han ikke har troet
på Guds enbårne Søns
Navn.

16de årgang.

Winnipeg, Manitoba, Første Nr. i Januar, 1941

Nr. 25

MORSMINDER.

Minderne som en bestemt mor i Norge indprentet i min myke barne-sjel står like friske og klare for mig nu som nogen gang før. Denne mor var først av alt en opprigtig kristen som trodde fuldt og fast på bønnens makt. Hun hadde ikke meget av den verdens gods og guld, men hun eiet en skatt som ingen kunde ta fra hende: sin bibelbok og sin tro på den. Hver morgen så sikkert som solen stod op i øst kunde jeg se hende ligge på kne i bøn. Morgenandagten blev aldrig forsømt, likegyldig hvor travelt dagen end var.

Det var også noe andet stort ved hende som jeg senere i livet har måttet beundre meget. Aldrig hørte nogen hende klage, tiltrods for mange motgange, og dertil en sykkelig helse. Nei, alltid møtte hun os med et strålende humør, og alltid hadde hun nogen trøstens ord at gi til rik eller fattig uten forskjell.

At hun var en bønneførende mor har jeg så mange bevis på, men som det vilde føre for vidt at tale om her. Dog skal jeg nevne ett. En kald vintermorgen like opunder jul slap vedbeholdningen op. Det så ikke videre lyst ut, syntes nu jeg da.

“Nei ver da ikke så bekymret,” sa hun. “Jeg sendte netop en bøn op til Ham som kan hjelpe når ingen anden kan.”

Og ganske riktig. Før dagen var omme fik jeg utenfor døren høre knirken av en slede. Her kom et las med al den ved vi trengte!

La mig få si til dig som har hat, såvelsom til dig som ennå har en mor i live. Skriv ned nogen minder om mor! Der kan aldrig skrives for meget vakkert om hende.

La os heller ikke i disse dage glemme de mange betrengte fedre og mødre i hjemlandet! Mens vi ennå lever så at si i fred og ro; har vore hjem i behold, og daglig brød i overflod, har mangel og nød derhemme mistet alt det de engang hadde, og som de gledet sig over. Sorg og savn og sult stirrer dem i øinene dag for dag.

Hermed hilsen til alle Hyrdens lesere!

Simon Oyen.

RING JULEN IND.

Ring ind, ring ind, i de tusen hjem
Julen med glede og fred.
Er natten lang, og er kulden slem,
Så stråler julen fra mørket frem
Med lys fra Guds kjerlighed.

Ring julen ind på den hele jord
I glans av stjernenes skin
I dal, på hei, og langs fjeld og fjord
Guds hilsen toner det skønne ord
Fred i hvert menneske sind.

Ring ind, ring ind, under sang og bøn
Den store høitid og fest,
Og feirer du end din jul i lønn,
Den feires dog for Menneskets Søn,
Han kommer til dig som gjest.

Ringes han ind i tanke og tro
Så blir der jul i vort sind.
Det håp han slo som regnbubro
Fra jordens storme til himlens ro
Er broen fra død til liv.

Ring ind, ring ind, i de tusen hjem
Julen med glede og fred,
En jul som lyser mot himlen frem,
En jul som feires av alle dem
Som tror på Guds kjerlighed.

Julen 1940

Simon Oyen.

(Skønt “Julen 1940” nu er “et minde blot,” gir vi allikevel rum for ovenstående dikt. — Red.)

I DAGENS STRID.

Av pastor Olaf Guldseth

STILLE i mit lille kammer
tenker jeg på verdens jammer
som nu daglig tales om.
Krigen, hatet, løgnet, nøden,
smerten, sorgen, savnet, døden —
alt er som en verdensdom.

Hvor dog håpet brast for mange
som har sunget håpets sange:
Krig vil fjernes fra vår jord.
Vår kultur vil freden bringe,
den vil jordens folk omringe
med en lykke rik og stor.

Dette babelstårnet ramler;
vår oplyste slekt nu famler
i en tåke, inn og ut.
Og fra vemodsfylte hjerter
lyder det i tidens smelter:
Hvor er Gud? — ja, hvor er Gud?

Gud er her. — I tidens jammer,
som vår slekt i vanmakt lammer,
taler han sitt alvorsord:
Ingen verdslig kunst og viden,
ingen mannmakt i tiden
bringer freden over jord.

SE PÅ JESUS!

Se på Jesus som eksempel for din
tale, handling, alt,
Lev et liv som han på jorden, dertil
er den kristne kaldt.
Lev som han, en gjest og fremmed,
en som bringer frelsens bud!
En på reise gjennom verden til et
bedre land hos Gud.

Se på Jesus, du som gråter, er av
sorgen bøiet ned,
Han alene, kongesønnen, giver trøst
og håp og fred,
Selv han gråt og var bedrøvet — O
et hjerte ømt som hans!
Søk ham, prøv ham, snart du siger:
aldrig større trøst der fantes.

Se på Jesus, når du samler venner,
frender om dit bord,
Tenk så på hvad han befale, da han
vandret på vor jord:
Byd du dem som intet eier, som ei
byde kan igjen.
Så skal du på livets morgen få det
rikt betalt igjen.

Se på Jesus når du føler du har ingen
ven på jord,
Slegt og venner dig forlaten blot for-
di du Herren tror.
Jesus vil dig aldrig slippe, stol på
ham, la verden gå:
Ti om du skal himlen vinde, bliver
vennerne kun få.

Se på Jesus, barnevennen, se han ta-
ger op de små,
I sin favn og dem velsigner, gjør du
dette likeså?
Jorden er kun deres skole, himlen
deres rette hjem;
Lær dem tidlig Herrens veie, kun i
gudsfrygt led dem frem.

Se på Jesus, dalens lilje, engang
plantet på vor jord,
Står ennå som et eksempel, ren og
hvit for hver som tror.
Og om du vil himlen vinde og i hvide
kleder stå,
Svinge fredens seierspalme, må du
liljens skjønnhet få.

Når ei Jesus Krist får råde,
når ei folk vil ha den nåde
som fra Jesu kors utgår,
men går frem i sine synder,
da en hellig lov forkynner:
Du må høste hvad du sår.

Også Herrens folk må vandre
trengselsveien med de andre.
Hun bør pyntes Jesu brud.
Hun må lutres, renses, prøves,
inn i hellig samfund øves
og fra verden reddes ut.

Bruden på sin brudgom venter,
mens hun lys fra Ordet henter
om de ting som komme vil.
Hun har håp som ei skal briste:
Fredens rike på det siste
bringer hennes brudgom til.

Han har vunnet seirens krone,
han er satt på allmakts trone,
ingen setter ham derfra.
Derfor bruden midt i trengsel
med sitt håp, sin bønn, sin lengsel
synger sitt halleluja.

Se på Jesus, morgenstjernen, hvilken
herlig glans den har,
Tenk hvor mørkt det var i verden,
før dens stråler synlig var.
Se hvor herligt den opplyser, alt den
klare skin kan nå;
La den lyse i dit hjerte, syndens
mørke vike må.

Han som herlig pryder blomsten, han
som føder fugl på kvist
Vet og hvad hans barn behøver, alt
vil blive vel tilsist.
Kast kun byrden på din frelser,
gjør din plikt i et og alt.
Se på Jesus, verdens frelser! Al din
synd har han betalt!

Innsent av N. F.

ØDELAGTE KIRKER OG PRESTEGÅRDER.

Flere norske kirker og prestegårder blev skadet eller ødelagt under krigen. Garnisonskirken i Horten er sterkt beskadiget; den har blandt annet fått sine glassmaleirer ødelagt og kan for tiden ikke brukes. Beskadiget er også domkirken i Kristiansand, Voss, Nore og Norderhov kirker. Kvam kirke i Gudbrandsdalen er nedbrent. Kristiansunds hovedkirke på Kirkelandet er helt ødelagt, og det samme er tilfellet med kirkene i Molde og Steinkjer. Rørvik kirke i Vikna har fått en alvorlig skade og er ubrukelig. Av Namsos kirke står kun murene igjen.

Av prestegårder er Voss og Grytten totalt ødelagt.

Fra “Familiebladet”.

Hovmod.

En skreddermester i Tyskland kom engang til sin prest og erklærte at han kunde ikke mere si den brukelige syndsbekjendelse, fordi den begyndte med ordene: — Jeg arme, syndige menneske. — Det behøver De heller ikke, sa presten, — si De ganske likefrem: — Jeg hovmodige skredder!

“Learn as if you were to live forever;
Live as though you were to die to-
morrow.”

Fra Darmody, Sask.

Kjære Hyrdens lesere:

Jeg ser i Hyrden at der er mange! på norske indsendelser, så jeg har lenge tenkt på at skrive et lite stykke. Jeg sender også med det samme en daler til bladvasseren, ikke som fornyelse — min abonnementsjon er ikke ute enda — men som en gave til hjelp og støtte. Jeg ser så meget godt i det lille blad Hyrden.

Jeg er meget ner forbundet med en mand som avgir det vidnesbyrd at han fandt den store skatt. I sin tidligste barndom erfarte han mange mektige dragelser av Guds ånd, men gjorde bestanding motstand. Som meget ung forlot han sine troende foreldre, og begav sig ut i den vide verden for at søke sin lykke. Faren skrev kjerlige formaningsbrev til sin kjære søn, men denne blev bare forarget, og skrev tilslut et bittert breidende brev med opplysning om at faren kunde slutte med sine skrivelser hvis han ikke vilde fortelle noe av mere interesse.

På dette hårde, hjerteløse brev fikk sønnen et svar som åndet av den varmeste kjerlighed, og som han leste dette, begynte en alvorlig brytning i hans indre. Det var en stemme som sa, “Nei, nei, jeg vil ikke! Ikke nu ialfald! Jeg kan ikke løsrive mig fra mine venner. Jeg har ingen sans for disse alvorlige ting ennå.”

Men en anden stemme lot sig også høre som tvang den unge mand til at gå frem og tilbake på sit verelse i heftig kamp med sig selv: NU eller ALDRIG!”

Endelig endte kampen med at den unge, villfarne mand kastet sig ned ved sit leie, og i dypeste smerte ropte, “Nu vel, Herre Gud, så må du også selv utføre gjerningen!”

Det første han så gjorde var at kjøpe sig en bibel; og i den var det at han fandt skatten.

Mrs. Mårits Olsen.

FRA AMISK, ALBERTA.

En av de gamle pionerer er vandret bort. Mrs. Anne Marie Johnson, Amisk, Alta. døde den 6te november, 1940. Hun hadde veret syk i flere år, men ikke verre end at hun kunde vere oppe lit nesten til hver dag. De sidste årene måtte hun dop ha hjelp, og hun blev pleiet av sin datter Juliet og søn Thorvald.

Avdøde var en av dem som levde helt for Herren, og døde stille og rolig i troen på sin frelser. Hendes mand, Amund Johnson, og en søn døde i “fluen” i 1919. En anden søn, Albert, døde den 18de april, 1936.

Begravelsen foregik fra Amisk Lutherske kirke den 9de november. Undertegnede forrettet i kirken og ved graven.

Mrs. Johnson er savnet av slegt og venner i Amisk menighet, aller mest av barna som overlever hende. Hun var født på Hadeland, Norge, den 17de november, 1862, og var således ved sin død 77 år, 11 måneder, og 20 dage gammel. Hun var medlem av Amisk menighet fra den blev organisert, og var også den eldste medlem av Amisk kvindeforening.

Dr. H. T. Egedahl
Pastor.

For den som ikke vil la Kristus bli sin Frelser, blir ikke lovens, men evangeliets ord de tyngste på dommens dag.

—J. C. Heuch.

Vi mennesker er ikke annet enn fanger og tråler så lenge ikke Frelseren har fått gjøre oss frie. Den som gjør synd er syndens træl.

HYRDEN

Organ of The Norwegian Lutheran Church
of Canada.

Rev. C. S. Lystig, Editor,
10923—94th Street, Edmonton, Alta.

Published semi-monthly. Subscription
price: One copy, one year 50 Cents.

All communications that concern the editorial department, and news items, should be sent to the Editor.

All money for the paper, and change of address, kindly send to

Mr. Josef B. Haave,
Phone 98 704

Luther Seminary, Saskatoon, Sask.

Entered as second class matter at the Post
Office at Winnipeg, Manitoba.

Printed by
THE DAHL CO., LIMITED
Winnipeg, Man.

VÅR KIRKES BARN.

Av dr. J. C. K. Preus

Barn og ungdom — omkring to hundre tusen av dem — står med fremtiden foran sig. De er våre barn. Vår ungdom. Dine og mine. I dypeste alvor spør vi: Hvilken fremtid har de foran sig? Svaret er ennå ikke gitt.

Er våre hjem idag slik at i dem kan fostres en karakterfast slekt? For, husk, — "kan en vel sanke vindruer av tronebusker eller fiken av tistler?"

Gir våre menigheter i sine lemmers liv eksempel for de unge på at kristenlivet er noe som er verd å etterligne?

Byr våre bygder og byer på slike forhold og levevilkår at barn og ungdom ser for sig det som er rett og rettferdig, rent og edelt? Sjelden finner en blomsterprakt midt i et villniss.

Tar vår kirke som et hele den op-gave alvorlig å fostre og nære det åndelige liv hos de unge, slik at de får lyst og evne til å leve Åndens liv i kjærlighetens offersinn?

Visstnok tar vår kirke sig av barnas kristelige opplæring ved å utgi passende lærebøker. Den prøver å forbedre den undervisning den gir gjennom sine barneskoler, enten disse er søndagsskoler, "week day" eller ferieskoler. Den søker mer og mer å fortsette den kristelige undervisning både under og etter konfirmasjonsalderen. Den har stiftet og den driver høiere skoler, junior og senior colleges, for å lede de unge under den avsluttende utdannelsestid. Og den gjør i all fall noe for å følge med Guds ord dem som studerer ved universiteter eller ved forskjellige fag-skoler.

Men spørres det om kirken som et hele gjør hvad den kan og alt som med rette kan ventes av den, for vå-

HYRDEN ORDER BLANK

(Clip out and mail to Mr. Josef B. Haave, Luther Seminary, Saskatoon, Sask.)

Date

Dear Mr. Haave:-

Enclosed please find \$..... in payment of my own (new, old) subscription for years.

(Name)

(Address)

The above stated amount also covers a gift subscription for years to:

M (Name)

(Address)

P.S.—We shall be pleased to send, at no extra cost to you, a neat greeting card to the beneficiary of your gift subscription, stating who is responsible for the present. If you wish us to do so, check here.....

re unge, tør det ikke bli så lett å svare et avgjort ja.

Husk, her gjelder det omkring to hundre tusen sjeler. Vår kirkes fremtid avhenger for en stor del av hvad vi gjør for denne flokk. Det gjelder deres evige ve og vel.

I 1939 ydet vår kirke \$1.15 for hvert barn og hver skolesøkende ungdom i vår midte for å virkelig gjøre det fremtidshåp vi har for dem. En dollar og femten cents. Hvor meget kan vi vente at det beløp vil avsette sig i — hvor meget av kristelig opfostring og kunnskap?

Så langt i dette fiskalår har vi gitt 81 cents per individ.

Ifølge vårt opstilte budgett for den kristelige undervisning skulde vi yde \$1.42 for hvert barn og hver ungdom. Er det for meget? Er det nok? Imponerer det ved sin størrelse?

Der skulde ydes i år \$277,763.81. Ved årsskiftet hadde vi ydet \$161,306.74.

Hvad vil hende de 200,000 kjære, som vi elsker så høit, om vi ikke gjør hvad vi innfor Gud kan og bør innen fiskalåret er omme siste dag i denne måned?

"Lutheraneren"

OPDRAGELSESKRISTENDOM.

Av pastor C. K. Solberg.

Er det noe sådant som opdragelseskristendom? Ja, det er det. Og den er det ideale. Slik skulde det være. Og slik er det når det går etter Guds velbehagelige vilje, — når det liv en får i dåpen blir næret og bevart hele livet igjennem. Og dette er mulig hvis de midler som Gud har gitt, blir rett benyttet.

I barnedåpen blev den lille født på ny, fikk livet i Gud, blev et Guds barn. Visstnok er dette et ubevisst liv i barnehjertet. Likesom sæden der legges i jorden med livsspiren i sig, har muligheten og evnen til å vokse og med tiden bære frukt, så er det ubevisste nye liv i det nydøpte barns hjerte. Men det må få den nødvendige næring og pleie, om det skal leve, utvikles og bære frukt. Som med alt liv. Ellers dør det.

Og dette er den kristelige opdragelsesoppgave. Det er hjemmets og kirkens misjon. Ansvarer hviler først på foreldrene, senere på alle som har med barnets opdragelse å gjøre. Skal det nydøpte barns ubevisste liv næres og bevares til å bli et bevisst og fruktbærende liv, må det vokse op i et hjem hvor foreldre med forbønn, undervisning i Guds ord og et kristelig eksempel med flid sørger for at barnet tidlig lærer å kjenne og elske Jesus. Ved kirkens og den kristelige undervisnings påvirkning gjennom barne- og ungdomsårene kommer det til et bevisst gudsliv og lærer å kenne sitt personlige ansvar for Gud og mennesker. Er et barn så lykkelig å ha plikt, tro, kristelige foreldre og får vokse op i de rette omgivelser, er det mulig for det å bli stående i sin dåpspakt og senere gjennom livet ved flittig bruk av nådemidlene og bønnene leve tros livet i lydig og tro tjeneste.

For sådanne er livet tjent vesentlig med opdragelseskristendom. Visstnok vil lunkenhet og søvnaktighet lett melde sig, som hos de kloke jomfruer i lignelsen. Da må de vekkes til årvåkenhet og troskap. For så vidt trenger de troende å høre vekkeselsprekener.

Men å preke opdragelseskristendom for den som har brutt sitt dåpsløfte og har mistet livet i Gud, er meningsløst. Å holde helliggjørelsespreken for menighetsfolk som er åndelig døde, og gi dem det inntrykk at de er gode kristne fordi de er flinke kirkefolk og religiøst interessert, tjener bare til å gi dem falsk trøst og dysse dem enn mer i selvbedrag. Man kan da ikke oppbygge eller oppdrage det som er dødt.

Der trenges vekkeselspreken. Der må bli liv igjen. De må omvende sig. Først da den forlorne sønn kom tilbake, bad om tilgivelse og blev barn på ny, kunde det sies om ham: "Han var død og er blitt levende igjen, han var tapt og er funnet." Hver den som har gått bort fra Gud og lever verdslig, enten han er i menigheten

eller utenom, er en forlorne sønn. Han må bli født på ny ved Guds Ånd og ord. Først når der er liv kan det bli tale om vekst, virksomhet og frukt som Gud kjennes ved. Først da blir det bruk for oppbyggelsespreken og opdragelseskristendom. Det nytter intet å opdra den gamle Adam, uansett hvor religiøs og kirkelig han kan te sig. Det virker bare egenrettfærdighet, selvforbedring og selvbedrag. Og fører den ufrelste inn i den farligste tilstand.

Det må innrømmes at det er mange moralske, kirkelige og religiøse, men ufrelste mennesker i våre menigheter. De trenger til omvendelse, til gjenfødelse. En del av disse — ja nok så mange — er vakte, søkende sjeler; men de har ikke funnet frem til fred med Gud, til trosvissnet. Disse trenger til rett og klar veiledning og trøst i forkynnelsen, ikke minst ved personlig samtale og forbønn. Men hvad er årsaken til at der høres så sjelden om omvendelser i menighetene? Er vår forkynnelses tvetydig, uklar og mangelfull? Er det noen sannhet i hvad man ofte hører sagt, at det prekes så lite omvendelse blandt oss? Vekkeropet lyder tilhyllet og svakt, så de sovende sover like tungt og uforstyret, sies det. Er det sant?

Hvilket ansvar vi har som står og preker for andre! Gud hjelpe oss å dele Ordet rett og klart! Og til personlig å anvende det så tilhørerne må kjenne sig igjen og se hvad de trenger! La vekkeropet lyde klart og kraftig for dem som sover syndesønnen! Og la det belærende og veiledende Guds ord lyde for de mange søkende sjeler i våre menigheter! La også det oppbyggende, nærende og advarende ord lyde til de troendes helliggjørelse!

Det er et ansvarsfullt og vanskelig arbeide å være en Guds ords forkynner og en sjelevinner. Det skal megen nåde til å være tro og ha mot til å forkynne den hele sannhet, ikke minst i denne lunkenhetens og frafallets tid. Vi som forkynner Guds ord, trenger å lese og legge oss på hjerte hvad Herren sier hos profeten Esekiel, kapitel 34, 1—10.

Gud hjelpe oss som preker for andre, at vi ikke selv blir forskutt!

"Lutheraneren"

THE CANADIAN LUTHERAN BIBLE INSTITUTE CAMROSE, ALBERTA.

The eighth annual Meeting of the C.L.B.I. was held at the school in Camrose on Tuesday afternoon, November 26th. There were forty members of the Association present.

Rev. S. Rude led in devotion. He read from Acts 17 concerning the more noble Bereans who examined the Scriptures daily. Prayer followed. The business meeting was declared open in the name of the Triune God.

The president of the Board, Rev. J. B. Stolee, read his report which set forth the blessings of God upon us in giving us the Bible School. He stated, however, that we haven't done our part. We have neither prayed nor paid as we ought. Being a large group of Lutherans, we should have been able to do much more than we have done towards finishing the building. We need this school for our young people where they may be taught the Word of God.

The treasurer, Mr. A. G. Lewis, was not present. His report was read by Rev. Bernhardson. He reported that over \$1,000.00 had come in to the general fund and nearly \$1,200 to the building fund (including two loans). The general fund would balance, but we still owe about \$400.00 on the building fund. This is not so bad, however, when we notice that our condition is bettered by a thousand dollars since a year ago. To Him be all glory.

The Dean, Rev. C. A. Bernhardson, reported that he had been caring for two congregations since June and that he is still serving them along with the Bible school work. The enrollment last year was 20 to 25 for

the fall term and 30 to 35 for the winter term. There were 24 students so far this year. The arrangement for teachers is the same this year as last year. Rev. A. M. Vinge is assisting the Dean for the fall term; Rev. Edwin O. Peterson will take his place for the winter term. We thank God for the fine spirit that has prevailed at the Bible School; also between the Board members and the Association members. We need more faith in this important phase of God's work.

Nine new members were accepted into the Association.

The Board of Trustees consists of twelve members. Four of these retired and four new ones were elected. These are: Rev. Otto Eklund (Aug.); Mr. John Nissen (U.D.L.C.) Rev. S. Rude (N.L.C.A.); Mr. G. G. Gabrielson (L.F.C.).

The Association considered the possibility of securing a heating plant and finishing the building. Church organizations could give towards finishing and furnishing dormitory rooms. But we all need to assume our responsibility. The problem of adding another teacher was discussed. The load is too heavy for two teachers; another is needed for efficient work.

The meeting closed with a prayer session at which a number took part. Edwin C. Peterson.

FROM AMISK, ALBERTA.

In loving memory of our dear son Darrell who passed away on February 2, 1940. He was born on October 8, 1938.

God our sweet darling has taken,
Placed him among his fair flowers,
Taken back what He did lend us
To the Home better than ours.

If only the sky would open
That I his dear face might see,
Oh, what a wonderful feeling
I know would come over me.

But he is with angels holy,
Far from earth's sin and pain,
And Jesus said, Believe on Me,
Then thou shalt see him again..

He was too pure for this cold earth,
Too beautiful to stay,
And so God's holy angel bore
Our darling one away.

Mr. and Mrs. Magnus Lehne.

P.S.—

Enclosed please find one dollar for two years subscription on the Hyrden. We surely enjoy all the good reading in your paper. May God bless you!

FROM STARBUCK, MAN.

I have so many times been asked to write to "Hyrden", but I always feel others could do it much better. But since we hardly ever see anything from Manitoba, I will send a few words.

We see how very active you Saskatchewan folks are with your meetings, and some of us are sighing for old times. But I can assure you we are busy here in Manitoba, too, mostly collecting and raising funds. First of all the beautiful church in Winnipeg has to be paid for. But there are also so many yother causes: Red Cross, War Loans, and tag days for this and that — all worthy, and we like to help and work till it hurts, but it seems to be getting over our heads almost. The last time I saw our pastor, Rev. Aandal, he looked so tired that I felt like crying, and it made me wonder if God really approves of all this rushing around. What becomes of our quiet meditation and communion with Him?

Well, I must not take too much space in the paper; so will hereby send greetings to the Hyrden family from us in Manitoba. There doesn't seem to be "fred på jorden" any more, but we can by the grace of God have peace in our hearts and of you, not only for Christmas but homes, and that is my wish for all all through the year!

Mrs. Marie Larson
Starbuck, Manitoba.

For God so loved the world,
that he gave his only be-
gotten Son, that whosoever
believeth on him should not
perish, but have eternal life.

The SHEPHERD

I AM THE GOOD SHEPHERD. John 10, 11.

Winnipeg, Manitoba, First No. in January, 1941

He that believeth on him is
not judged; he that believeth
not hath been judged al-
ready, because he hath not
believed on the name of the
only begotten Son of God.

FROM EDMONTON, ALTA.

The old year closed with a tragic event which will be remembered with keen sorrow by members of Central Lutheran congregation for years to come. Irene Lingjerde, our beloved Junior Choir director, died at the hospital two hours after she was struck by a car while on her way home from choir practice on December 6th.

Only eighteen years old. Yet Irene did not live in vain. She gladdened and inspired the hearts of both young and old with her beautiful singing, and with her youthful enthusiasm, always in evidence. Gifted and versatile, she seemed to fairly bubble over with the joy of living. Then, suddenly, the breath of life was snuffed out.

At the funeral service on December 12th, the Camrose Lutheran Church was packed to the doors. Many beautiful floral offerings and a large number of memorial wreaths also gave mute but telling testimonies of Irene's popularity. The pastors Solheim and Lystig spoke. Mr. Dahl and the Camrose Lutheran Choir sang very beautifully.

Miss Lingjerde's untimely passing is of course especially mourned by her mother, sister, and brother. Much as we would like to share a heavy burden, we can only commend the bereaved to the tender mercy of a faithful God whose thoughts are not our thoughts and whose ways are not our ways, but Who nevertheless assures us that all things work together for good to them that love Him.

* * *

An unusual feature of the forenoon service on January 19th was the baptism of Bernhard Robert Wiebe, born in 1907. Mr. Wiebe, who had been making his home in Edmonton for some time, attended church fairly regularly, and finally informed the pastor that he desired to receive the Sacrament of Baptism. May the Lord grant him grace to remain in his baptismal covenant!

—L.

ATTENTION MISSION PASTORS!

Our Savior's Lutheran Church, Milwaukee, Wis., has a number of Sunday school books of the old graded series, grades 1—5, that they are willing to donate to any mission congregation needing them. The only charge will be the freight; and if the congregation is unable to pay transportation the Milwaukee congregation is willing to donate that too. This is indeed a liberal offer. Those who are interested and who need these books should communicate soon with Rev. Arthur L. Swenson, Cor. W. Scott and S. Ninth St., Milwaukee, Wis.

Iver Iversen.

FROM SIMMIE, SASK.

On November 30th the Bethesda Lutheran League sponsored a Social Evening called, "A See America Tour", the proceeds of which was sent as a contribution to the Outlook Bible School.

The Luther League, assisted by the newly organized L.D.R. in our congregation, held a Christmas program on Thursday afternoon, December 26th following the Christmas service.

The "Watch Night Party" at which we bid good bye to the old year and welcomed the new was very successful. May the New Year be a happy one in His service. (I. K. O.)

Your Bethesda Reporter,
Ida Olson.

SASKATCHEWAN PASTORS' RETREAT.

Nine pastors attended the retreat held at the Bible Institute in Outlook, Oct. 15—17, and were very grateful for the inspirational lectures and fine fellowship enjoyed. Dr. Iversen gave a wonderfully clear exposition of Baptism, its relation to daily living, how it is to be an incentive to repentance, etc. He very clearly differentiated between the Lutheran and the Reformed view of baptism.

Dr. Lavik presented two very fine papers on "The Pastor as Shepherd of Souls", and "The Pastor as Teacher". Rev. Evenson led us in Bible study of the letter to the Colossians. Other papers were presented by pastors who were present, and good discussions followed every one of them. The visiting pastors also had charge of the daily chapel periods and evening inspirational services, to which the Bible school students were invited.

J. T. Dahle.

MEDICINE HAT CIRCUIT LUTHER LEAGUE CONVENTION.

Our Circuit Convention was held this year at the Ibbestad Lutheran Church, Enchant, Oct. 18—20.

The Convention opened Friday evening with greeting from our Circuit President, Harold Otteson.

On Saturday morning the meeting opened with Bible Study by the Student Pastor, Adolph Odland, Lutheran Seminary, Sask. Our business session followed. The following were re-elected into office for 1941. Pres. Harold Otteson, Enchant; Vice-Pres. Carl Fjordbotten, Granum; Sec'y. Alvine Nerland, Calgary; Treas. Merlien Howg, Enchant; Lloyd Urdal was appointed P.T.M. leader.

We had a lengthy discussion on our Circuit paper which is to be continued. The staff was reduced from four to two, and the corresponding secretaries of the Leagues are to send in local news as well as their bi-monthly reports. Our Bible camp was unanimously voted to be continued. Carl Fjordbotten, Jack Urdal, Cora Sivertson, were elected for our Bible camp committee for 1941.

A noticeable feature of our Convention was that we had no outside speaker. All the programs were given by the various locals. Some very fine topics were developed by the Leaguers, which shows that when young peoples' work is directed they can do a great deal in furthering God's Kingdom.

At the Sunday morning worship, Adolph Odland spoke on "Christian Soldiers." The Convention offering was taken.

During the afternoon session, the officers were installed. The Resolution committee presented the resolutions, which were adopted. Rev. I. J. Saugen, Calgary, closed the meeting with a challenging talk. He brought out the need of living our lives for Christ, to have an open heart and ear for the Word, and to make use of what we hear and learn in our daily lives and in our L. L. work.

The Medicine Hat Circuit L. L. has surely been blessed this past year. Our first Bible camp at Cluny was a great success. We had the Canada District Convention at Calgary with its inspiring messages and songs. May God as richly bless our L.L. work this coming year. "To Him be all the Glory."

Alvine Nerland.
sec'y.

A LUTHER LEAGUE RALLY.

On Sunday, November 17th, the Bethesda, Scotsguard, and North and South Immanuel Luther Leagues met at the Lutheran church at Admiral for a Rally Day.

Mr. E. Overland and Mr. K. Heggestad were the guest speakers, and gave inspiring messages to the young people present. The church was filled to capacity at each of the three sessions.

The morning and afternoon meetings were devoted to discussions of Luther League problems. Mrs. H. Håkenson, Crichton, gave an interesting talk on "The Purpose of Our Leagues." She stressed the need of drawing young people into the church, that they may be safeguarded against worldly ways.

Alice Weeseth spoke to the leaguers about the Reading Project, emphasizing the wealth of good literature we have to choose from for our libraries. Valerie Peterson, Admiral, outlined the Every Member Plan, — its purpose, how it functions, and what it accomplishes.

In the evening the leagues presented a concert. Under the direction of Mr. E. Olson, Scotsguard, a mass choir sang selections throughout the day.

—Cor.

LUTHERAN STUDENTS CONDUCT RALLY AT SASKATOON.

Rev. Schiotz is Guest Speaker.

A Lutheran Students Rally was held in Saskatoon, October 4th to 6th with Rev. F. A. Schiotz from Chicago, as guest speaker.

The Theme of the Convention was "They Kingdom Come", and was developed by Rev. Schiotz, Dr. N. Willison, of the Lutheran College, Saskatoon, and Dr. J. R. Lavik, President of Luther Seminary. A discussion period was led by Dr. I. Iversen, President of the Norwegian Lutheran Church of Canada. Pastor E. Stime, of Prince Albert, led in Bible Study hours.

Hosts to the Convention were Zion Lutheran Church and Augustana Lutheran Church.

Josef Håve, President of the Local Students Union, presided at all sessions.

Delegates Otto Johnson and Lloyd Urdal came from Camrose Lutheran College, and Henry Sanderman from Luther College, Regina. In all, eleven institutions of secondary education were represented at the Convention.

On Saturday afternoon at the Business Meeting, it was felt that a Lutheran Students Fellowship should be formed for all Canada, and with this in view, a Lutheran Students Fellowship of Saskatchewan was organized. The following officers were elected:

President—Josef Håve, student at Luther Seminary, Saskatoon.

Vice-Pres.—Hilding Bengtson, student at University of Sask.

Secretary—Sara Iversen, student at University of Sask.

Treasurer—Ernest Kroegar, student at University of Sask.

The Advisors elected were:

Dr. N. Willison, Lutheran College, Saskatoon; Principal Schneider, Luther College, Regina; Rev. A. A. Nelson, Augustana Lutheran Church, Saskatoon, Rev. B. O. Lokensgard, Zion Lutheran Church.

God indeed blessed the conference richly and we pray that the student Fellowship in Canada may grow and become strong.

Myrtle Engelstad.

A FINE GIFT!

We who are here at the Seminary desire to share with the readers of "Hyrden" our joy at receiving a very fine gift to the Seminary from Mrs. Anna M. Akre. The following letter will explain the matter better than any words of mine:

5208—26th Ave. So.,
Minneapolis, Minn.,
January 1, 1941

Luther Seminary,
Saskatoon, Sask.,
Canada.

Dear Friends:

The enclosed check is a gift from our mother, Anna M. Akre (Mrs. J. J. Akre), who died August 11, 1940.

Mother loved to give and did give, richly and generously. At her death she left a sum of money which we at her request are distributing for the furtherance of the work of the kingdom of God. She prayed sacrificed, and saved in order to do this. We who send this money do so merely because she is not here to do it herself.

May the Lord continue to bless the work done by your seminary.

Sincerely yours,
Edith and Adelaide Akre.

We publish the letter both because it explains the gift and because it contains a beautiful tribute to one who is held in loving and grateful memory by many in our Church in Canada.

The amount of the check was \$75.00. No decision has been made as to what this money will be used for, but probably it will be used to secure for the Seminary library some books of permanent value, that can be inscribed to Mrs. Akre's memory.

J. R. Lavik.

* * *

A letter similar to the one published above, and containing a check for \$50.00, was received at the Bethany Sunset Home, Bawlf.

On behalf of the Home we desire also in this manner to express our grateful thanks. As in the case of the Seminary, an effort will no doubt be made by the Bethany Home, too, to use the money so as to serve as a fitting memorial. —C. S. L.

A man is already of consequence in the world when it is known that we can implicitly rely upon him. Often have I known a man to be preferred in stations of honor and profit because he had this reputation: When he said he knew a thing, he knew it; and when he said he would do a thing, he did it.

Hvorfor ser det så mørkt ut i verden? Fordi Guds ord overskygges av menneskeord, og Guds tanker av mennesketanker.

Barnekåret hos Gud er den store gledes kilde. Det er denne glede i Herren som er kristenlivets styrke. All annen kristenglede er avledet fra den.

Ingen høiere og renere lengsel kan finnes i et menneskehjerte enn den å tekkes Gud. For den lengsel er Guds eget verk i sjelen.

O. A. VOLDENG

Photographer

Portraits and Amateur
Finishing

PRINCE ALBERT, SASK.

WOMEN'S MISSIONARY FEDERATION

Mrs. George Hendrickson, Editor — Tofield, Alta.

TEMPERANCE AGAIN

Now that we have the Ladies Aids working on the Temperance petitions, we would like to urge another thing. Will all you circuit presidents in the Canada district do as was done in the Saskatoon and the Medicine Hat circuits when they met for conventions: send in resolutions.

Of course, your conventions for 1940 are over long ago, but the executive could easily formulate such a resolution. This could be done by mail. Some urge another plan. They think it would be far more effective for the president to get in touch with her various Ladies Aids, and get their petitions all assembled into one grand total, and have them all sent at once. We'll leave it with the presidents to decide which course may be most practical and effective in the individual circuits. But whatever you do, do it quickly and thoroughly!

M. H.

L. D. R. HOLDS BANQUET

The Lutheran Daughters of Reformation of Preeceville, North Prairie, and Ketchen, (Rev. G. Ostrem's charge) held a fine banquet Sept. 8. It was the 8th anniversary of Preeceville L. D. R.

Mrs. P. C. Haaland of Banks, N. Dak., organized the Preeceville and North Prairie societies; and was invited to be guest speaker for the banquet. But at the Canadian line some technicality hindered them from coming. Needless to say; a great disappointment. The Ketchen L. D. R. was organized this spring, the Preeceville group being the torch bearers.

The local ladies aid sponsored the banquet. The Church basement was nicely decorated for the occasion.

Mrs. B. Esbenson, pres. of Preeceville L. D. R., acted as toast-mistress and numbers were presented by the various societies. An inspiring program was given; enjoyed by all.

The place-cards presented the L. D. R. emblem, and were inscribed with a Bible verse: 1. Cor. 6:20: "For ye are bought with a price, therefore glorify God in your body, and in your spirit, which are God's."

Mrs. G. J. Ostrem.

* * *

On Oct. 10, the Preeceville L.D.R. gave the banquet for the teachers of this inspectorate, meeting in Convention. A fine meal was served, and the church basement was made a nice banquet hall. The L. D. R. realized \$54.00 for the evenings work.

SWIFT CURRENT W. M. F. MEETING

The Women's Missionary Federation of the Swift Current Circuit held a short business meeting at the Bethany Lutheran Church at Hazlet on October 19, 1940.

The meeting was brought to order by the president, Mrs. K. Knutson of Cabri, who also led in devotion.

A constitution previously drawn up by the executive was then read and adopted.

I was decided to send a letter of consolation to Mrs. I. O. Thvedt in her late bereavement.

Following the business meeting, Miss Mickleon of Cabri spoke on "The work of the L. D. R." Mrs. A. Tveit of Admiral presented a paper on "The organization of a cradle roll in the congregation," and Mrs. K. Bergsagel of Kyle explained the significance of the "In Memoriam and Life Membership" plan.

Mrs. Gilbertson of Frontier urged all Ladies Aids to see to it that the history of each Aid is written up at the very earliest opportunity. It will never be easier later, because the old-timers are leaving us right along.

As circuit historian, Mrs. Gilbertson will be glad to receive the stories.

The meeting was brought to a close by Rev. Knutson who pronounced the Benediction.

Margaret Braathen,
Sec'y.

YOUR BABY

Of all the joys that human life can hold

None greater is than to one's heart to fold

A little form but lately come to earth
A precious gift—one's own by blood and birth,

And know there dwells within this earthly clod

A soul immortal, coming straight from God.

And then with reverent joy and awe to feel

That in our care for souls' and bodies' weal

We anxious mothers labor not alone,
God is our constant help, and from His throne

Guides and directs with tender, watchful care

Our groping steps, and hears each sigh, each prayer.

Oh may this precious gift you have been given

Bring to your home a little bit of heaven!

And may he grow in stature, strength and grace,

A joy and blessing to you, all your days—

God bless both babe and mother, is our prayer,

And keep your household 'neath His loving care.

Frida Bue Homnes.

SUGGESTED RULES OF LIFE

1. PRAYER. To spend at least a half hour each day in prayer, meditation, and devotional reading of the Bible.
 2. STUDY. To spend at least six hours a week in the study of religious subjects.
 3. FELLOWSHIP. To join a local group organized for Christian fellowship and to attend its meetings.
 4. CHARITY. To will to meet all people in the spirit of Jesus, and to speak the truth in love.
 5. SERVICE. To take an active part in promoting one or more of the social objectives of the Christian religion.
 6. STEWARDSHIP. To regard all one's possessions as held in trust for God's service, and to budget expenditures accordingly.
- From "The Way of Light" by Howard Chandler Robbins.

GIVING WITH IMAGINATION.

"To give wisely you must go around with the pores of your heart open. Finally sit down and think. Wise giving requires foresight, imagination and sympathy with mankind."

—Channing Pollock.

"If you want to live in the kind of a church

Like the kind of a church you like,
You needn't slip your clothes in a grip

And start on a long, long hike;
For you'll only find what you left behind,

For there's nothing that's really new,
It's knock at yourself when you knock the church,

It isn't the church—it's you."

Study the needs of your church.
Guard the good name of your church.
Study the peace, unity and purity of your church.

YOUNG PEOPLE'S LUTHER LEAGUE

Editor, Rev. G. O. Evenson, Outlook, Sask.

"Herein is my Father glorified, that ye bear much fruit; so shall ye be my disciples." (John 15:8).

Another year has been absorbed by time. Its events, some happy, many tragic, will live for awhile in our memories. Ere long a few of these events will be securely encaised in history books.

The verdict of history on that year will be that with increasing fury the storms of judgment rolled over the face of a world that was ripe for such judgment. For whatsoever a man soweth that shall he also reap.

Why this judgment? We have seen previously in our meditations on this chapter that fruitlessness is followed by judgment. Has not ours been an easy-going Christianity that has emphasized the "coffee-cup instead of the two-edged sword of the Spirit?"

In a world that is reaping the awful harvest of what it has sown, the professing followers of Christ need to heed His words, "Herein is My Father glorified that ye bear much fruit." What fruit is spoken of here? Whatever answers we may give, obedience sums them up well. For, "He that hath My commandments, and keepeth them, he it is that loveth Me."

How obedient have we been to the great commission, "Go ye and make disciples of all nations?" How much have we sacrificed in obedience to this command? How many have gone? How many are agonizing in intercessory prayer that the Lord will send out laborers? How many are burdened for the conversion of the self-righteous and the indifferent?

"And so shall ye be My disciples," Christ declares. With most of us the most important question at the beginning of the year is that of our heart attitude towards God. If through faith Christ is dwelling in our hearts, His life in us will be demonstrated by outward fruit.

And if Christ is in our hearts, our life is hid with Him in God. Then can we go forward into the future truly unafraid, no matter how dark and threatening the clouds hover over our heads.

NEWS NOTES AND COMMENTS

The Lunner Young People's Luther League, Southey, Sask., H. L. Urness, pastor, gave a program at the home of Mrs. Ole Brandsgaard November 24. After the program officers for the coming year were elected as follows: Pres., Camella Rostad; Vice-Pres., Lillian Brandsgaard; Sec., Mary Brandsgaard; Treas., Oliver Brandsgaard. Even though the League consists of only 15 members they have held regular meetings with the cooperation of older members in the congregation. The young people make it a practice to attend church services regularly. — The Church budget of the congregation for the year has been paid in full.

The St. Olaf Y. P. L. L. of Gowan, Sask., H. L. Urness, pastor, held its business meeting December 15. The following officers for the coming year were elected: Pres., Ina Unseth; Vice-Pres., Birit Lakness; Sec., Bertha Lakness; Treas., Gladys Lakness. Each of these officers together with two other members appointed by them constitute a committee. Thus there are four committees to take care of the work and various programs to be given throughout the year. The League consists of 33 members. — The St. Olaf congregation has paid in full its Church budget for the year.

—Cor.

* * *

The December Youth Issue of Lutheran Herald gives the information that our district Luther League

has sent in a larger share of its budget quota than any other district. Could we not go over the top this year? Remember that January 31 is the deadline. Our general Luther League organization, despite all its human failings, is nevertheless endeavoring to hold and to win our young people for Christ. It needs our prayers and our support.

* * *

45 young people were enrolled at the Saskatchewan Lutheran Bible Institute during the fall term. A larger attendance is anticipated for the winter term.

* * *

The Bible Institute Book Store at Outlook invites your patronage, but likewise your patience. Finances do not permit the carrying of a large stock of books. Hence, it is often necessary to re-order. With the cooperation of patrons it will be possible for the Book Store to group their many orders into one order to Augsburg at the beginning of each month. By your patronage, cooperation and patience the cause of Christian literature among our people will be promoted.

A RECOMMENDED BOOK

It is easy for adults to be out of touch with the thinking and the problems of youth. They find it easy to forget the problems which they had. They fail to remember that not always have they known as much as they do now.

As your editor ventures to recommend a certain book to young people to read, he does so with the fear that he is evaluating it against the background of theological training. Yet despite that fear he does recommend to thoughtful young people the book, "For Self-Examination," by Soren Kierkegaard.

There is no question that the person who knows little or nothing of the life of Kierkegaard will be perplexed by certain statements he makes. However, he so clearly shows how the Bible is to be used for self-examination that it can be read with much blessing nevertheless.

On the basis of James 1:22-27 he discusses the use of the Bible as a mirror. The reader may not agree with everything in the book. But such disagreement shows that the reader is thinking — and it is good to think once in a while.

Some of the striking statements of the book follow:

"What is required in order to look at oneself with true blessing in the mirror of the word? The first requirement is that you must not look at the mirror and inspect the mirror but see yourself in the mirror The other requirement is this: in order to see yourself in the mirror when you read God's Word, you must (in order really to see yourself in the mirror) remember to say to yourself incessantly: 'It is talking to me; I am the one it is speaking about.'

If God's Word is only a doctrine to you, an impersonal, objective something, it is no mirror — an objective doctrine cannot be called a mirror. It is just as impossible to be mirrored in an objective doctrine as in a wall. If you want to relate yourself impersonally (objectively) to God's Word, there can be no talk about this being scanning oneself in the mirror, for in order to be mirrored a personality is required, an 'I.' A wall can be seen in a mirror, but it cannot look in a mirror or scan itself in the mirror. No, when you are reading God's Word you must continually say to yourself: 'It is talking to me. It is talking about me.'

Finally, if you want to observe yourself in the mirror of the Word with real blessing, you must not immediately forget how you looked.